

**Bibliothèques
Sans Frontières**
Libraries Without Borders

2011

Rapport **Annuel**



5 ans d'action pour l'accès à
l'information et à la culture dans le
monde.

222 Bibliothèques appuyées
450 bibliothécaires formés à travers le monde

Plus de **20 pays** d'intervention

Plus de **100 000 livres** collectés et envoyés chaque année

500 bénévoles en France et à l'international

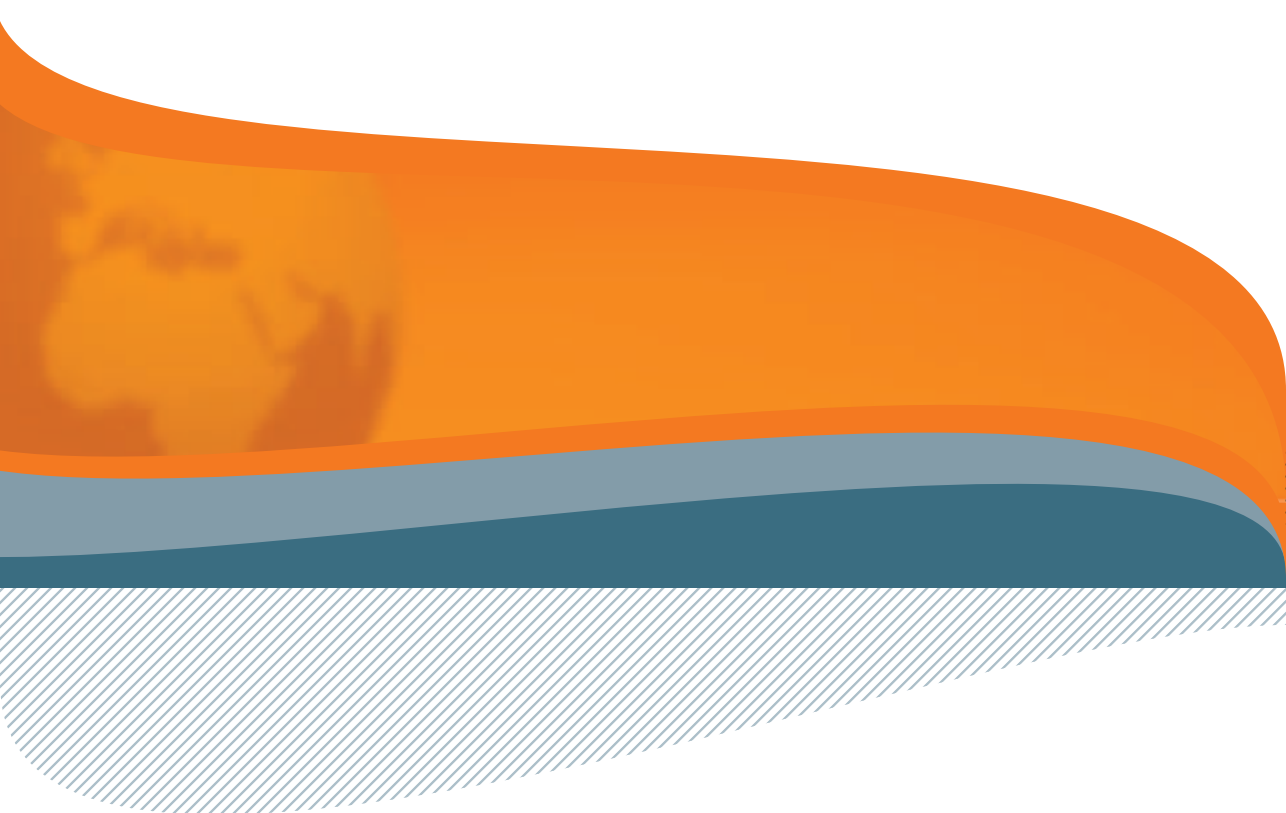
3 représentations internationales en Belgique, au Mexique et aux Etats-Unis

500 000 nouveaux lecteurs depuis 2007



SOMMAIRE

Rapport moral du Président	5
5 ans d'action pour l'accès à l'information et à la culture dans le monde	8
BSF : une structure qui s'ancre durablement dans le paysage international	13
Présentation de BSF	14
Valeurs	16
Organisation	16
5 ans d'action en France et à l'international	21
5 ans pour l'éducation	22
5 ans pour l'accès à la culture et à l'information	25
5 ans pour la promotion du patrimoine	28
5 ans pour la diffusion des nouvelles technologies	32
5 ans pour la formation et la professionnalisation	31
Les moyens de l'action	35
Un réseau de formateurs international	38
La mission collective : professionnaliser le don de livres	39
Des bénévoles au service de la cause	48
Communication	52
Éléments financiers	47
Rapport financier narratif	48
Tableaux financiers	50
Sans vous BSF n'existerait pas	53
Partenaires	54





RAPPORT MORAL DU PRÉSIDENT

Voilà 5 ans que Bibliothèques Sans Frontières œuvre pour l'accès au savoir et à la culture à travers le monde. D'une cave en plein cœur de Paris où l'on stockait les livres en 2007 à 20 pays d'intervention aujourd'hui, le chemin parcouru est exemplaire. Professionnalisme, approche sur mesure, et transparence sont certainement les termes qui caractérisent le mieux BSF. Convaincus que c'est dans le partenariat aux niveaux local et international qu'émergent les solutions durables, nous avons construit un modèle en prise avec les réalités du terrain qui repose sur un réseau d'expertise mondial.

Ces 5 ans d'action s'articulent autour de 5 axes forts d'intervention qui incarnent notre manière de penser la bibliothèque : l'éducation, l'accès à l'information et à la culture, la valorisation du patrimoine, la réduction de la fracture numérique et la professionnalisation des acteurs du livre. Ces domaines d'action s'articulent autour des valeurs de l'association : le développement durable à travers l'accroissement et la valorisation des richesses culturelles,

la promotion de la démocratie et des droits humains par la valorisation de la bibliothèque comme lieu de débat et d'ouverture sur le monde, la sauvegarde et le renforcement de la diversité culturelle par la conservation du patrimoine et la promotion des langues et des savoir-faire locaux. Les bibliothèques sont à l'image de notre monde : multiculturelles et métissées. Elles constituent des ponts durables entre l'hier et le demain, entre l'ici et l'ailleurs.

Nouvelles zones d'intervention, intensification des programmes existants

2011 a été une année charnière pour BSF. Après une année 2010 consacrée en grande partie à nos projets haïtiens suite au terrible séisme qui a ravagé la zone métropolitaine de Port-au-Prince, cette année a été marquée par l'ouverture de nouveaux programmes, notamment au Maghreb - au Maroc et en Tunisie - une région qui a également connu des bouleversements profonds. Les bibliothèques sont des éléments structurants dans les situations de changements socio-politiques : lieux de débat et de



partage, elles contribuent à l'autonomisation des consciences et à la démocratie. C'est pour cette raison, d'ailleurs, qu'elles sont toujours les cibles des dictatures et de la censure. En Tunisie, près de 50 bibliothèques ont brûlé pendant la révolution. Avec les Ministères tunisien et français de la culture, BSF est intervenue pour reconstituer les collections de 4 d'entre elles et poursuivra ses actions en 2012 en faveur de la lecture jeunesse. Au Maroc, c'est aux côtés d'entrepreneurs culturels que BSF s'est engagée à quelques kilomètres de Marrakech pour l'établissement d'une bibliothèque de quelques 10.000 ouvrages au sein du centre culturel Dar-Al Ma'Mun dédié aux arts visuels, à l'accueil d'artistes et à la traduction. 2011 a également été une belle année pour nos projets au Cameroun avec l'appui d'un nouveau partenaire, la fondation Addax Petroleum, qui s'est engagé pour 2 ans à soutenir notre programme pour le développement du Centre de Lecture et d'Animation Culturelle de Yaoundé, premier centre culturel de la capitale avec qui nous développons les activités génératrices de revenus nécessaires à sa pérennisation financière.

En France, l'année a été marquée par le démarrage de la 3ème édition du projet «Un livre pour 2 mains» qui réunit cette fois-ci des collégiens et lycéens de France – Epône, Kremlin-Bicêtre, Bondoufle, la Charité-sur-Loire – du Mali et d'Haïti. Toutes nos équipes internationales se sont mobilisées pour rendre ces rencontres possibles et accompagner les élèves avec des ateliers autour de l'écriture et du slam. Un recueil de textes écrits à 120 mains sera publié en 2012. Nous avons par ailleurs poursuivi notre démarche pour rendre le livre et l'information accessibles aux populations en situation de grande précarité en initiant un programme de création d'espaces bibliothèque dans 6 centres d'hébergement d'urgence et de stabilisation en région parisienne. Une fois encore, nous avons pu compter sur le soutien fort de nombreux partenaires qui ont permis le démarrage de ce projet et accompagneront son développement en 2012.

Malgré leur foisonnement, ces nouveaux projets n'ont pas atténué notre engagement en Haïti. Alors que de nombreuses ONG d'urgence commencent à se retirer, BSF poursuit le développement de son équipe et le montage de nouveaux projets. Au total, ce sont plus de 160 bibliothèques que BSF a soutenues depuis 2010 dans tout le pays. Cette année a notamment été marquée par la création, au côté de l'UNICEF, des *Boîtes à Histoires*, bibliothèques portatives bilingues franco-créole, accompagnées d'un guide d'animation de qualité qui seront déployées dans 300 camps et écoles au premier semestre 2012. En septembre de cette année, BSF et son partenaire universitaire, l'Université d'Etat d'Haïti, ont par ailleurs ouvert officiellement la première Bibliothèque Numérique Universitaire d'Haïti qui donne accès à plusieurs millions d'articles, de revues et de livres électroniques aux 15.000 étudiants de Port-au-Prince. Si le projet a connu quelques ralentissements en fin d'année à cause de problèmes liés à la connexion internet, la Bibliothèque Numérique reste un outil particulièrement innovant qui vient accompagner la reconstruction de l'Université haïtienne.

De nouveaux partenariats qui viennent renforcer nos actions

2011 a également été l'occasion de nouer de nouveaux partenariats, en France et à l'international. La mission collecte a ainsi bénéficié de nouveaux appuis d'éditeurs ou de distributeurs tels que l'Ecole des Loisirs ou Dilisco. Ceux-ci ont contribué à hauteur de plusieurs dizaines de milliers de livres à l'effort documentaire de BSF. Plusieurs mairies d'arrondissements, librairies et entreprises se sont par ailleurs associées à notre volonté de donner aux Français les moyens de faire un geste concret pour le développement durable et le partage des savoirs en installant des boîtes de collecte de livres dans leur structure. Au total, ce sont plus de 10.000 livres qui sont réceptionnés chaque semaine dans notre base de collecte et qui viennent renforcer notre fond documentaire de 300.000 volumes. Cet accroissement des collections est important en cela qu'il permet de



répondre au plus près aux besoins des bibliothèques partenaires qui peuvent ainsi sélectionner des documents extrêmement variés. Il permet également de développer notre potentiel de vente de livres de seconde main – uniquement issus du don de particulier – et constituer des ressources alternatives pour la conduite de nouveaux projets.

Cette initiative pour le développement des ressources financières a par ailleurs été relayée par de nombreuses bibliothèques en 2011 – citons par exemple celles de Toulouse, de Boulogne-sur-Mer ou de Nancy – qui ont organisées des ventes de livres désherbés de leurs collections, les *bibliobraderies*, au profit de Bibliothèques Sans Frontières. Le soutien à BSF s’est également concrétisé à travers le mécénat de compétence et le bénévolat par l’organisation de grandes Journées Solidaires d’Entreprise au sein de notre base logistique à l’occasion desquelles plusieurs dizaines de salariés de grandes entreprises telles que Barclays ou L’Oréal se sont relayés pour le tri des livres et la préparation des expéditions.

Un modèle financier qui cherche encore son équilibre

Bibliothèques Sans Frontières a poursuivi sa rapide croissance en 2011, son budget augmentant de plus de 50% et dépassant le seuil symbolique d’un million d’euros. Ce développement est particulièrement impressionnant alors que la crise économique et financière réduit les budgets publics et privés en faveur de l’aide internationale. Il est notamment dû à l’accroissement de nos projets et au montage de partenariats avec de grands bailleurs internationaux, tels que l’Unicef et l’Union Européenne. Ces partenariats sont essentiels et significatifs en ce qu’ils permettent la réalisation de projets de plus grande ampleur qui valorisent notre savoir-faire et accroissent le nombre de leurs bénéficiaires.

Reste néanmoins que ces fonds dédiés à des projets ne financent qu’une part très faible du fonc-

tionnement de l’association et ne permettent pas le développement de fonds associatifs. Aussi notre modèle financier, même s’il bénéficie d’une excellente dynamique de croissance, cherche encore son équilibre. Cela nécessite le développement de nouveaux partenariats et des activités susceptibles de générer des ressources propres. Dans ce contexte, le développement de la collecte de fonds auprès du grand public apparaît indispensable. Les marges de développement sont immenses tant nous avons sous-investi cette composante jusqu’ici et offre de belles perspectives pour les prochaines années.

Voilà donc 5 ans que nous avons fondé BSF. 5 années pendant lesquelles nous n’avons cessé d’explorer de nouvelles voies, d’expérimenter, de créer une autre vision du développement, du partenariat. Nous n’aurions pu le faire sans tous les partenaires et les donateurs qui nous ont fait confiance et ont pris le risque d’inventer avec nous ce chemin. Je souhaite également rendre un hommage tout particulier à nos bénévoles et nos formateurs qui rendent cette aventure possible au quotidien. Merci pour votre confiance et votre engagement. Ces 5 années ne sont qu’un début, les besoins sont immenses, la route est encore longue. Je vous invite donc à poursuivre ce combat à nos côtés pour mettre les bibliothèques et l’accès à l’information au centre de l’agenda politique mondial pour le développement économique et humain. •

Patrick Weil
Président

5 ANS D'ACTION

2007

Création de BSF

L'histoire de BSF est celle d'une rencontre entre deux passionnés des livres : Patrick Weil, directeur de recherche au CNRS, et Jérémy Lachal, jeune diplômé de Sciences Po. Des valeurs fortes motivent la création de l'association : la bibliothèque comme un outil puissant de développement durable, qui conserve et valorise les savoirs locaux, permet l'accès à l'information et aide à la formation des générations futures. Les premiers contacts avec des partenaires en Afrique sont pris, et le siège social de l'association ouvre rue Mazarine, dans le VI^e arrondissement de Paris.

2008

Géorgie

BSF appuie les bibliothèques francophones de la ville de Batumi en Géorgie, une région souvent frappée par des conflits armés.



France

Ouverture de la base logistique de BSF dans les Yvelines et mise en place du service de collecte de livres à domicile.



2010

Haïti

Quelques semaines après le terrible séisme qui frappe Haïti en janvier 2010, BSF mène une mission d'urgence pour sécuriser les sites clefs du patrimoine archivistique et littéraire haïtien. Par la suite, BSF met en œuvre un plan d'action d'envergure en faveur de la reconstruction des structures de lecture publique, scolaires et universitaires dans tout le pays, en collaboration avec ses partenaires haïtiens et internationaux.



France

« Aux livres citoyens ! » en partenariat avec la Mairie de Paris, BSF installe des points de collecte de livres dans les mairies d'arrondissement de la capitale.





2009

Cameroun

Appui au Centre de Lecture et d'Animation Culturelle (CLAC) de Yaoundé, pour le développement de son espace bibliothèque, la formation du personnel, la création d'un espace multimédia et la mise en place d'activités génératrices de revenus.

Sénégal-Mali

Marc Roger, lecteur public, entame en mai 2009 un long périple à pied qui va de Saint-Malo à Bamako. En compagnie de son âne Babel, il lit à voix haute dans les écoles, librairies et bibliothèques qui croisent son passage. BSF accompagne les interventions de Marc Roger en remettant 20 malles de livres aux écoles et bibliothèques visitées au Sénégal et au Mali.



France-Mali

1ère édition du projet « 1 Livre pour 2 Mains », une rencontre entre de jeunes lycéens de Sevran et de Bamako autour du slam et de la poésie.

Madagascar

Mise en place de deux bibliothèques dans des centres d'accueil pour enfants des rues à Antananarivo et de six bibliothèques scolaires dans la région d'Antsohihy.



En 2010, grâce à la confiance des donateurs et des partenaires, le budget de BSF dépasse 1 million d'euros

SavoirSolidaire.Net

Lancement de SavoirSolidaire.net, plateforme Internet d'échanges et de formation, dédiée aux professionnels du livre dans les pays francophones.



5 ANS D'ACTION

RDC

Formation de 70 bibliothécaires en République Démocratique du Congo à la gestion et à l'animation d'une bibliothèque.



France

Concert de solidarité « *Haïti un an après, pour que vive la culture haïtienne* » au New Morning à Paris.



2011

Haïti

Inauguration de la bibliothèque de Droit International et de Diplomatie / Fonds Stéphane Hessel du Ministère Haïtien des Affaires Etrangères.



Haïti

BSF crée la première bibliothèque numérique universitaire de l'Université d'Etat d'Haïti, avec un accès libre à des millions de ressources académiques d'excellence mondiale pour les 15 000 étudiants de Port-au-Prince.



Maroc

Création d'une bibliothèque au sein du centre culturel Dar Al-Ma'mûn à Tasseltant, village de la vallée de l'Ourika près de Marrakech.



Inde

Appui à la constitution des collections de la bibliothèque patrimoniale de Gokarna et formation du personnel à la conservation des ouvrages.



Afrique du Sud

Formation à la gestion de base et à l'animation d'une bibliothèque pour le personnel des Alliances Françaises d'Afrique du Sud, du Zimbabwe, du Lesotho, du Botswana et du Swaziland.



Rwanda

BSF constitue les collections francophones et anglophones de la 1ère bibliothèque publique de Kigali.



Tanzanie

Formation à la gestion d'une bibliothèque et à un logiciel libre de bibliothèque.



2012

France

Lancement du projet « *Tournons la page !* » : Création d'espaces bibliothèques dans des centres d'hébergement pour sans domicile fixe en région parisienne.



Tunisie

BSF effectue des dotations de livres pour 4 bibliothèques endommagées.





1^{ER} PARTIE

BIBLIOTHÈQUES SANS FRONTIÈRES,

UNE STRUCTURE QUI S'ANCRE DURABLEMENT
DANS LE PAYSAGE INTERNATIONAL





Créée en 2007 à l'initiative de Patrick Weil, historien et directeur de recherche au CNRS, Bibliothèques Sans Frontières est aujourd'hui l'une des principales ONG de développement culturel et social par le livre dans le monde francophone. Présente dans plus de 20 pays, et aussi en France, BSF vient en appui à des initiatives locales par la création de bibliothèques pour favoriser l'éducation, l'accès à l'information et à la culture et la promotion du patrimoine.

Les actions de Bibliothèques Sans Frontières sur le terrain sont diverses : informatisation et équipement de centres culturels, documentaires et pédagogiques, don de livres, achat d'ouvrages auprès d'éditeurs locaux, formation professionnelle de bibliothécaires et mise en réseau des bibliothèques.

Parce que de fortes inégalités en matière d'accès au savoir demeurent dans les pays industrialisés, BSF intervient également en France auprès des populations qui ont peu ou pas accès aux livres. •

Nos pays d'intervention

Afrique du Sud

Burundi

Cameroun

Congo

France

Géorgie

Haïti

Inde

Madagascar

Mali

Maroc

Niger

**République
Centrafricaine**

**République
Démocratique
du Congo**

Rwanda

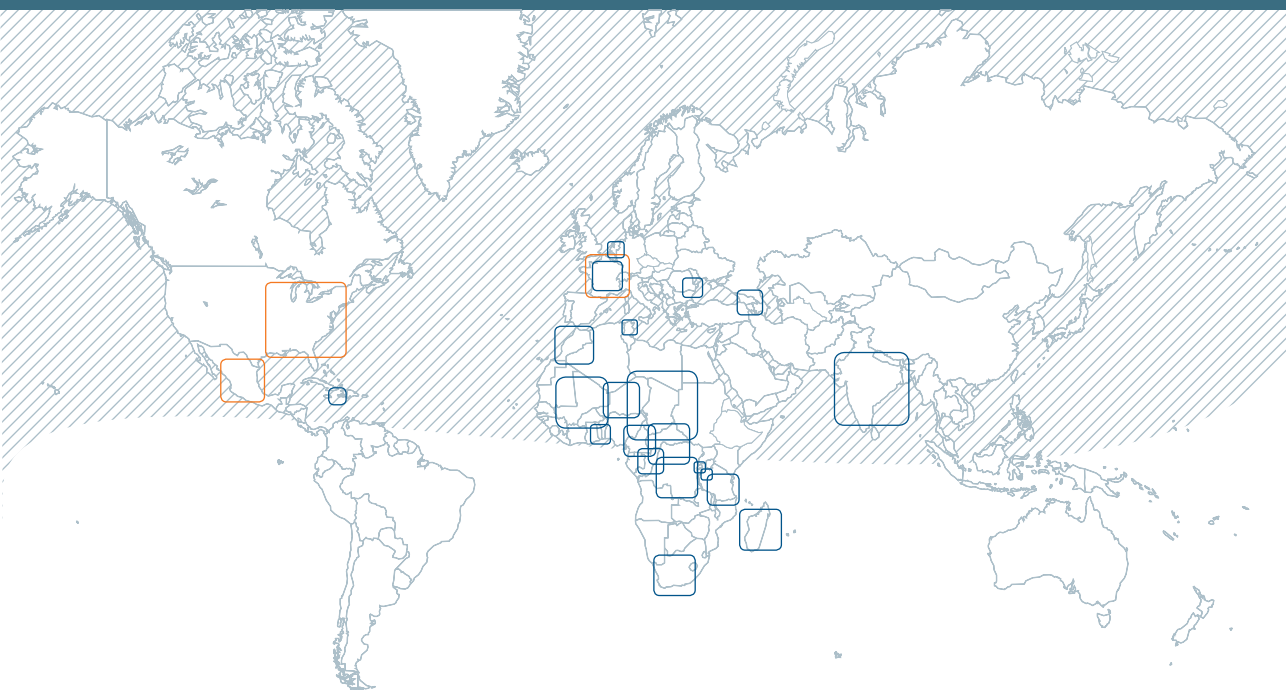
Sénégal

Tanzanie

Tchad

Tunisie

Togo



La bibliothèque est un puissant outil de développement social, économique et humain. BSF soutient l'idée que la création d'une bibliothèque permet d'initier une dynamique positive et durable pour la communauté bénéficiaire.

La bibliothèque accompagne les individus dans leur parcours pédagogique, de l'école à l'université, et aide ainsi à former les nouvelles générations. Elle met aussi à leur disposition des ressources pour les aider dans leur recherche d'informations, propose du divertissement pour tous les âges grâce aux animations mises en place et participe également à la valorisation et à la promotion des cultures locales.

De plus, une bibliothèque qui se crée permet également à des individus de se former aux métiers de la bibliothéconomie et d'embaucher des professionnels qui ont une bonne connaissance des besoins des populations locales.

Enfin BSF appréhende la bibliothèque comme un acteur économique qui s'inscrit dans une chaîne de métiers et qui doit jouer un rôle important dans le développement de l'économie locale.



VALEURS

1 Partenariat local

Tous les projets menés par BSF sont développés sur mesure en partenariat étroit avec des acteurs locaux (associations, collectivités locales, Etats, etc.) C'est cette relation de confiance qui assure une réponse adaptée à des contextes spécifiques, l'appropriation des bibliothèques par les populations et la pérennité des structures appuyées. Elle permet également l'intervention d'une expertise ciblée qui ne cherche pas à dupliquer les pratiques mais plutôt à en inventer de nouvelles aux confins des savoir-faire professionnels internationaux et des connaissances et traditions expérimentées localement.

2 Développement durable

Chaque année, des millions de livres neufs sont détruits alors que des millions de personnes dans le monde n'auront jamais accès à une bibliothèque. En donnant une seconde vie, chaque année, à ces livres menacés de destruction, et en évitant le photocopiage coûteux et destructeur, BSF agit pour le développement durable et l'accroissement des richesses culturelles. Mais l'action de BSF va plus loin : en soutenant les éditeurs des pays du Sud et en valorisant les patrimoines locaux, nous intervenons pour le développement local de l'économie culturelle.



Charles Kamdem Poeghela

Directeur du CLAC de Yaoundé, Vice-Président de L'AIFBD (Association Internationale Francophone des Bibliothécaires et Documentaliste)

«Notre bibliothèque a bénéficié de l'appui de BSF pour rénover ses locaux, construire de nouveaux mobiliers, renouveler son parc informatique, créer un espace multimédia et un site internet. Nous sommes passés en deux ans grâce à BSF d'un fonds de 2000 livres à près de 7000 ouvrages et bénéficions d'une connexion internet haut-débit. Un soutien au fonctionnement de la structure a également permis d'assurer sa pérennité avant que les activités génératrices de revenus ne lui permettent de s'autonomiser financièrement. »



Démocratie et droits humains

Le projet de BSF repose sur l'idée fondamentale que l'accès à l'information et à la connaissance est essentiel pour l'autonomisation des populations, le développement de la démocratie et la promotion des droits humains. Les bibliothèques sont des lieux d'ouverture sur le monde, de débat et de rencontre où se confrontent les idées et les opinions. Elles constituent un lieu décisif pour l'exercice de la démocratie.

Diversité culturelle

A travers son action, BSF promeut la diversité culturelle et linguistique. Les bibliothèques sont de formidables ponts entre une histoire partagée et un futur en construction. Parce qu'elles offrent des espaces de conservation du patrimoine et de promotion des langues et savoir-faire locaux, elles sont des lieux de construction d'une mondialisation multiculturelle et métissée. Par ailleurs, en soutenant les chaînes du livre dans les pays d'intervention, BSF favorise la bibliodiversité et l'édition locale.



Fatima Agalher,

Responsable de la
bibliothèque d'Arlit, Niger

«Grâce à l'appui de BSF, notre bibliothèque offre des ressources et des activités indispensables pour accompagner la scolarité des enfants. Dans le même temps, elle est également un espace d'évasion pour ces enfants, issus majoritairement de familles défavorisées»



Françoise Thybulle,

Ex-directrice de la Bibliothèque Nationale d'Haïti

« Après le séisme (...) nous avions les bras ballants et ne savions par où commencer. BSF est la première mission à être arrivée sur le terrain et la seule à être intervenue avec du matériel (...) Mais le soutien qui nous vient de cette organisation s'étend au-delà d'Haïti. Elle est en train d'organiser avec nous un maillage d'expertise et de professionnels à travers tout le monde, tant du Nord que du Sud pour nous permettre de relever le défi. Je suis très reconnaissante à BSF qui nous promet de nous accompagner sur plusieurs années jusqu'à ce que nous puissions voler de nos propres ailes.

ORGANISATION

LE BUREAU

Patrick WEIL	Président (Historien, Directeur de recherche au CNRS), France
Ramona NADDAFF	Vice-Président (Éditeur), Etats-Unis
Peter SAHLINS	Vice-Président (Historien, Directeur des programmes universitaires au Social Science Research Council), Etats-Unis
Emmanuel MACRON	Trésorier (Associé à la Banque Rothschild, Inspecteur des Finances), France
Arnaud DELALANDE	Secrétaire Général (Écrivain), France

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Antoine BOULAY	Directeur général adjoint de VAE Solis
Olivier BOSC	Conservateur d'État des bibliothèques
Jean-Manuel BOURGOIS	Editeur, ancien Président du Syndicat National de l'Édition
Mary FLEMING	Ecrivain
Michel GARDETTE	Directeur adjoint, directeur de l'information scientifique de Sciences Po
Ghislaine HUDSON	Proviseur du lycée Darius Milhaud du Kremlin-Bicêtre
Thierry MAREMBERT	Avocat au Barreau de Paris
Quentin PINOTEAU	Producteur
Frédéric REGENT	Docteur en Histoire à l'Université Paris 1, Panthéon-Sorbonne, enseignant à l'Université Antilles-Guyane
Pascal SIM	Délégué à la presse à l'ambassade des États-Unis à Paris – Africa Regional Services
Hayet ZEGGAR	Inspectrice Générale des Affaires Sociales à l'IGAS (Inspection Générale des Affaires Sociales)

L'ÉQUIPE FRANCE

Jérémy LACHAL	Directeur général
Anna SORAVITO	Coordinatrice des projets
Marine LOUVIGNY	Chargée de projets
Barbara SCHACK	Responsable administratif et financier
Badis BOUSSOUAR	Responsable de la communication et des partenariats
Malek CHIKH	Responsable logistique
Khadija AIT-ABDALLAH	Responsable documentaliste
Quentin CHIKH	Assistant logistique

Les antennes territoriales

Bibliothèques Sans Frontières Yvelines

L'antenne yvelinoise de l'association est intimement liée dans son fonctionnement et sa gestion à BSF France et constitue la base logistique et documentaire de l'association. Le premier entrepôt de BSF a ouvert à Mantes-la-Ville (78) en mars 2008 avec le soutien du Conseil Général des Yvelines avant de déménager à Epône (78) en 2010. Depuis lors, la mission collecte a permis de récupérer plus de 500.000 ouvrages auprès de bibliothèques, d'éditeurs et de particuliers. L'équipe de documentation et logistique de BSF, appuyée par une centaine de bénévoles, assure le tri, le traitement et la préparation des expéditions. En 2011, ce sont près de 50.000 ouvrages qui ont été envoyés à des bibliothèques partenaires en France et à l'étranger. Pour plus d'informations sur BSF Yvelines, consultez le chapitre sur la mission collecte (p.37).

BSF Belgique

Créée en 2010, BSF Belgique est une représentation de BSF à Bruxelles assurée par la section Bibliothécaires-Documentalistes de l'IESSID (Institut d'Enseignement Supérieur Social de l'Information et de la Documentation), catégorie sociale de la Haute école Paul-Henri Spaak.

Point de collecte de livres et support en matière d'équipement et de préparation des ouvrages collectés, l'IESSID a organisé depuis sa création plusieurs acheminements d'ouvrages vers la base logistique française de BSF.

L'IESSID met également à disposition de BSF une équipe de professionnels des sciences de l'information expérimentés capables de répondre à des besoins ponctuels ou des projets à plus long terme, ainsi qu'un réseau de contacts belges.

Libraries Whithout Borders USA

Libraries Without Borders (LWB) USA est l'antenne américaine de BSF, créée en 2008. Patrick Weil a tenu en 2011 une conférence à l'Université du Michigan pour présenter les activités de l'association en Haïti devant une assemblée d'universitaires et de professionnels. Par la suite, plusieurs étudiants, professeurs et professionnels de l'U-M ont rejoint l'équipe de volontaires de l'association. En parallèle, un programme de stages d'été a été développé entre l'U-M School of Information et LWB pour les étudiants en bibliothéconomie. Enfin, l'antenne américaine compte de nouveaux volontaires à San Francisco, Ann Arbor et New York et a recruté un coordinateur des projets. Ensemble, ils travaillent au lancement d'une nouvelle campagne de collecte de fonds prévue en 2012.

www.librarieswithoutborders.org



2^{ÈME} PARTIE

5 ANS D'ACTION EN FRANCE ET À L'INTERNATIONAL





86

bibliothèques dans le
domaine de l'éducation
ont été soutenues par
BSF depuis 2007



5 ans pour L'ÉDUCATION

Depuis 5 ans, BSF appuie les efforts d'accès à l'éducation dans les pays du Sud à travers la création de bibliothèques et de centres de documentation dans les établissements scolaires et universitaires. Cet appui se matérialise notamment par la dotation de matériels, d'équipement informatique, d'ouvrages, d'outils multimédias et de ressources électroniques. BSF accompagne également les professeurs dans leur mission d'enseignement par la création de centres de ressources pédagogiques.

Par exemple, en 2009, BSF a soutenu la création de six bibliothèques scolaires et deux bibliothèques dans des centres de réinsertion d'enfants des rues à Madagascar par le biais d'envois

ciblés de livres en français et en malgache et d'une formation professionnelle dispensée aux gestionnaires et animateurs des bibliothèques.

En 2010, BSF a noué un partenariat avec l'ONG EPAD-Niger pour la création d'une bibliothèque dans le centre de formation de l'association à Niamey et pour la mise à disposition d'un fonds documentaire de réserve à l'usage des 140 écoles du réseau EPAD. •

HAÏTI

CRÉATION DE BIBLIOTHÈQUES DE RÉFÉRENCE DANS 18 FACULTÉS HAÏTIENNES

Suite au séisme survenu en Haïti en Janvier 2010, les bibliothèques de facultés de l'Université d'Etat d'Haiti ont été sérieusement endommagées. Au printemps 2011, BSF a équipé **18 facultés de Port-au-Prince en bibliothèques de référence**. Ces bibliothèques sont constituées



OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE DE DROIT INTERNATIONAL ET DE DIPLOMATIE DU MINISTÈRE HAÏTIEN DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Cette bibliothèque ouverte aux diplomates, aux parlementaires et aux étudiants en droit de la capitale propose un accès à plus de **10.000 ouvrages universitaires** et des ressources électroniques de qualité. Elle s'articule par ailleurs avec le fonds d'archives du ministère sécurisé avec l'appui de Bibliothèques Sans Frontières suite au séisme de 2010. •



APPUI À 6 BIBLIOTHÈQUES SCOLAIRES

En 2011, BSF a contribué au renforcement des collections, de l'équipement mobilier et informatique et de la formation des personnels de 6 bibliothèques haïtiennes en partenariat avec les associations Sainte Rose de Lima et SOS Enfants Sans Frontières •



RÉGION DES GRANDS LACS

CRÉATION DE CENTRES DE DOCUMENTATION SPÉCIALISÉS

En 2011, au Burundi, au Rwanda et en République Démocratique du Congo, BSF a amorcé une réflexion avec le Ministère Français des Affaires Étrangères et **3 universités** de la région pour la **création de centres de documentation universitaires spécialisés**. Le programme démarrera officiellement en 2012. •

Les *E* s s e n t i e l s

LA BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE DE L'UNIVERSITÉ D'ÉTAT D'HAÏTI

Une approche innovante pour l'éducation supérieure en Haïti

Première étape du partenariat entre l'UEH et BSF, la Bibliothèque Numérique de l'UEH est opérationnelle depuis septembre 2011. Ce nouveau bâtiment de 100m², construit en plein cœur du centre ville, sur le site de la faculté des sciences, propose aux étudiants, chercheurs et professeurs de l'UEH, 60 postes informatiques tous équipés d'une connexion internet haut débit. Grâce à l'implication de l'Université Antilles Guyane et à l'appui de plus de 20 éditeurs et portails partenaires qui ouvrent des accès gratuits à leurs bases de données, ce sont des millions de ressources en ligne d'excellence mondiale (ouvrages virtuels, outils collaboratifs en ligne, revues et périodiques universitaires) qui sont mis à la disposition des 15 000 étudiants de la capitale et du personnel universitaire. La BNUEH est la première Bibliothèque Numérique Universitaire du pays et ouvre la voie à une approche nouvelle en matière de gestion des ressources documentaires par une association de ressources numériques et physiques. •



91

bibliothèques d'accès
à l'information et à
la culture ont été
soutenues par BSF
depuis 2007



5 ans pour L'ACCÈS À L'INFORMATION ET À LA CULTURE

Les livres et les bibliothèques sont des piliers indispensables pour la promotion des droits humains et le développement de la liberté d'expression. Voilà pourquoi depuis 5 ans, BSF soutient le développement des structures d'accès au livre, à l'information et à la culture dans les pays du Sud. BSF vient en appui aux structures partenaires (bibliothèques publiques et associatives, centres culturels, etc.) pour le développement de leurs fonds documentaires et de leurs ressources électroniques et la mise en œuvre de programmations culturelles de qualité.

Depuis sa création, BSF intervient en France. En 2009 et 2010, BSF a soutenu la création de bibliothèques multilingues dans trois centres d'accueil de demandeurs d'asile de la région Île-de-France. Elle travaille également auprès des populations en situation de grande exclusion, convaincue que l'accès à l'information est non seulement un droit fondamental mais aussi un formidable levier de réinsertion.

CAMEROUN

APPUI AU DÉVELOPPEMENT DU CLAC DE YAOUNDÉ

Depuis 2008, BSF soutient le CLAC (Centre de Lecture et d'Animation Culturelle) de Yaoundé, un des principaux centres culturels du pays, situé à Mimboman, quartier populaire de la capitale. En 2011, BSF est intervenue pour le développement de son fonds documentaire, la création d'un atelier de reliure et la formation de son personnel à l'entretien et à la conservation des ouvrages. En 2012, d'importants travaux permettront à la structure de tripler sa surface, d'offrir à la population locale de nouveaux services tout en développant l'autonomie financière du CLAC. Un espace adolescents sera créé, l'espace multimédia sera agrandi et de nouvelles activités culturelles seront proposées aux usagers. La nouvelle cafétéria du CLAC permettra également de générer des revenus tout en attirant de nouveaux publics. •



TUNISIE

APPUI À LA RÉOUVERTURE DE 4 BIBLIOTHÈQUES ENDOMMAGÉES

Depuis l'été 2011, BSF vient en appui aux bibliothèques tunisiennes incendiées pendant le printemps arabe. Par la reconstitution des collections francophones de 4 bibliothèques dont les livres ont été en partie détruits et par le développement de programmes de formation, de promotion des littératures jeunesse et d'éducation à la démocratie dans les bibliothèques, BSF souhaite accompagner de manière durable le changement. •

MAROC

CRÉATION D'UNE BIBLIOTHÈQUE AU SEIN DU CENTRE CULTUREL DAR AL MA'MUN

BSF a appuyé la création de la bibliothèque de Dar al Ma'mûn, un centre culturel situé dans la vallée de l'Ourika au Maroc. Inaugurée fin 2011, la bibliothèque compte plus de 10000 ouvrages en arabe et en français issus de dotations et d'acquisitions locales. BSF a par ailleurs effectué la formation du personnel de la structure et son équipement informatique et matériel. Riche d'une programmation culturelle de qualité, la bibliothèque a également développé de nombreux partenariats avec les établissements scolaires avoisinants. •



HAÏTI

UNESCO : LANCEMENT DU PROGRAMME : «UN LIVRE POUR UN ENFANT»

En partenariat avec l'UNESCO, BSF a créé des points d'accès aux livres dans 10 camps et 20 écoles de la zone métropolitaine de Port-au-Prince. Dans ce cadre, des animateurs ont été formés à la gestion d'un fond documentaire.

UNICEF : CRÉATION DE 300 BOÎTES À HISTOIRES

En partenariat avec l'UNICEF, BSF a créé 300 kits bibliothèque jeunesse pour les enfants des camps de déplacés de la zone métropolitaine de Port-au-Prince en Haïti. Si le but de ce projet est d'abord d'amener les enfants vers la lecture et le récit en leur faisant découvrir la notion de «lecture plaisir», c'est aussi un moyen de les aider à dépasser le traumatisme qu'ils ont subi suite au séisme du 12 janvier 2010. Ces malles contiennent une centaine de titres en créole et en français ainsi que du matériel d'animation. Un comité composé de bibliothécaires jeunesse et de pédopsychiatres a participé à la sélection du contenu des malles ainsi qu'à la rédaction du guide qui accompagnera les animateurs sur place. Au total, ce sont plus de 300.000 enfants qui devraient accéder au livre et à la lecture grâce à *La Boîte à Histoires*. •





5

bibliothèques
patrimoniales ont été
soutenues par BSF
depuis 2007



5 ans pour

LA PROMOTION DU PATRIMOINE

BSF accompagne la sauvegarde et la mise en valeur des patrimoines locaux écrits ou oraux à travers la création de structures adéquates (bibliothèques, centres culturels) et la formation des personnels aux métiers du patrimoine. Dans une logique de promotion des savoirs locaux et de soutien aux éditeurs du Sud, BSF favorise par ailleurs la diffusion des littératures locales.

de valorisation d'une histoire et d'un patrimoine local. La langue, les contes ou les chants traditionnels sont autant d'éléments du patrimoine immatériel qui ont toute leur place dans les centres culturels que nous appuyons. •

C'est dans cet esprit que nous considérons la bibliothèque comme un pont entre hier et demain, un lieu

INDE

SOUTIEN À LA CRÉATION DE LA BIBLIOTHÈQUE PATRIMONIALE DE GOKARNA

En 2011, BSF a soutenu la création d'une bibliothèque patrimoniale à Gokarna (Inde du Sud) à travers la constitution d'un fonds d'ouvrages en anglais et en français et une formation de son personnel à la gestion et à l'animation d'une bibliothèque ainsi qu'à la conservation des documents. •



NIGER

COLLECTE DU PATRIMOINE ORAL DE LA RÉGION

BSF travaille en collaboration avec une bibliothèque municipale en plein cœur du Sahel, dans le nord du Niger, pour la réalisation d'un projet de collecte du patrimoine oral (contes, chants traditionnels, etc.) de la région et la sauvegarde des langues Tamasheq et Haoussa. Cette collecte se double d'un projet de micro-édition qui permettra à la bibliothèque de mettre à l'écrit et d'éditer les textes ainsi récupérés. Ce projet sera effectif à partir de 2012. •



ÉCLAIRAGE

LANGUES EN DANGER

L'UNESCO estime que 5500 langues sur 6000 disparaîtront d'ici un siècle et seront devenues des langues mortes au même titre que le latin et le grec ancien. Cela signifie que 90 % des langues actuelles seront liquidées au cours du 21ème siècle. La plupart de ces langues n'ont pas de forme écrite. Travailler à leur collecte et à leur transcription peut relever des missions des bibliothèques qui s'inscrivent alors dans une démarche de valorisation et de préservation du patrimoine local.





40
bibliothèques
soutenues par BSF ont
été informatisées et
équipées depuis 2007



5 ans pour **LA RÉDUCTION DE LA FRACTURE NUMÉRIQUE**

Les nouvelles technologies de l'information et de la communication offrent de formidables opportunités en matière d'accès au savoir et à l'information. C'est la raison pour laquelle BSF appuie les bibliothèques pour développer leurs ressources électroniques, augmenter leurs capacités en matière informatique, leur connectivité à Internet et promouvoir la diffu-

sion du livre sur les nouveaux supports numériques. Elle agit également pour le développement d'outils interactifs pédagogiques et ludiques, la création de plateformes web pour le partage des connaissances et l'informatisation des catalogues de bibliothèques. •

ÉCLAIRAGE

LIVRE NUMÉRIQUE & RESSOURCES ÉLECTRONIQUES

BSF conduit de nombreuses recherches et expérimentations autour du livre numérique et des ressources électroniques. La Bibliothèque Numérique de l'Université d'Etat d'Haïti (cf. p. 24) montre à quel point ces ressources peuvent représenter une opportunité dans des contextes difficile. Pourtant, BSF n'oppose pas papier et numérique et milite en faveur d'une approche complémentaire. Dans bien des cas, l'électricité et les connexions internet sont absentes et le livre reste l'outil le plus durable et efficace pour transmettre le savoir. La prolifération des téléphones mobiles dans les pays du Sud appelle néanmoins à une évolution des pratiques et offre de grandes opportunités pour la diffusion de l'information dans les prochaines années. •

AFRIQUE DU SUD

FORMATION À LA GESTION DE BASE ET À L'INFORMATISATION D'UNE BIBLIOTHÈQUE

En juin 2011, BSF a réalisé une formation à la gestion de base d'une bibliothèque et au logiciel PMB pour le personnel des Alliances Françaises d'Afrique du Sud, du Zimbabwe, du Lesotho, Botswana et de Swaziland. •

MADAGASCAR

FORMATION À UN LOGICIEL LIBRE DE GESTION DE BIBLIOTHÈQUE

Une formation à l'utilisation de PMB, logiciel libre de gestion de bibliothèque a été organisée par BSF en novembre 2011 à Antananarivo. L'objectif était d'informatiser les catalogues des bibliothèques de 7 grandes Alliances Françaises à Madagascar, de former leur personnel et de favoriser la mise en réseau des structures de lecture dans le pays. •

TANZANIE

FORMATION À LA GESTION DE BASE ET À L'INFORMATISATION D'UNE BIBLIOTHÈQUE

En octobre 2011, BSF a organisé une formation à la gestion et à l'informatisation d'une bibliothèque via PMB, logiciel libre de gestion de bibliothèque pour 14 personnels de bibliothèques francophones en Tanzanie. Une évaluation a également été réalisée en vue d'un appui à un réseau de bibliothèques scolaires du pays. •





5 ans pour LA PROFESSIONALISATION

Que ce soit à travers l'organisation de formations dans les pays d'intervention, l'accueil de stagiaires en France, ou en prenant appui sur les nouvelles technologies, **BSF assure la formation et le développement des compétences de plusieurs centaines de bibliothécaires chaque année.** Ce sont ces passeurs de savoir qui font vivre le livre et la lecture à travers le monde et participent à la diffusion du savoir et de l'information. Cet accompagnement des professionnels du livre se double d'un **appui structurel des bibliothèques pour assurer leur pérennité financière et humaine** à travers la mise en place d'activités génératrices de revenus en leur sein.

Lancée en avril 2010 par BSF, la plateforme **SavoirSolidaire.net** est un site internet dédié aux bibliothécaires et documentalistes francophones. En plus d'être un réseau social professionnel de partage de savoir-faire et d'expériences, il met à la disposition de la communauté un centre de ressources participatif en ligne et une section « actualité » qui diffuse des informations sur l'univers de la bibliothèques. **SavoirSolidaire.net** vient compléter les formations dispensées et favorise la mise en réseau des bibliothécaires. •

HAÏTI

FORMATION À LA GESTION ET À L'ANIMATION DE BIBLIOTHÈQUES

BSF a organisé, en juin 2011, une session de formation dans le département du Sud pour 15 bibliothécaires issus de bibliothèques publiques et associatives. Cette formation d'une semaine, animée par la responsable des projets bibliothèques de BSF en Haïti, vise essentiellement au renforcement des capacités des participants à l'animation et la médiation auprès du public jeunesse. •



CAMEROUN

FORMATION À L'ENTRETIEN DU LIVRE EN BIBLIOTHÈQUE

En septembre, une formation à l'entretien du livre en bibliothèque a été proposée aux personnels du CLAC (Centre de Lecture et d'Animation Culturelle), de bibliothèques associatives et des médiathèques d'Alliances Françaises du Cameroun. •



NIGER

FORMATION DE LA RESPONSABLE DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE D'ARLIT EN FRANCE

BSF a accueilli en formation la Responsable de la bibliothèque municipale d'Arlit pendant 2 mois et demi début 2011. Plusieurs stages pratiques dans des bibliothèques partenaires et formations lui ont notamment permis d'acquérir des compétences dans les domaines de la reliure, de l'animation culturelle et de la gestion informatisée d'une bibliothèque. •



SAVOIRSOLIDAIRE.NET

AUDIT DE LA PLATEFORME EN VUE DES DÉVELOPPEMENTS DE LA VERSION 2.0

En avril, BSF a lancé une étude de satisfaction auprès des utilisateurs de SavoirSolidaire.net, le réseau social dédié aux bibliothécaires et documentalistes francophones, pour déceler les freins et apporter des améliorations.



3^{ÈME} PARTIE

LES MOYENS DE L'ACTION





UN RÉSEAU DE FORMATEUR INTERNATIONAL

Bibliothèques Sans Frontières accompagne la professionnalisation des personnels de bibliothèques dans le monde par des missions de formation. Ces dernières sont assurées par des bibliothécaires et documentalistes professionnels qui partagent les valeurs et la philosophie de l'association. Les formateurs sont pour la plupart bénévoles et partent sur le terrain pour des modules d'une semaine à un mois.

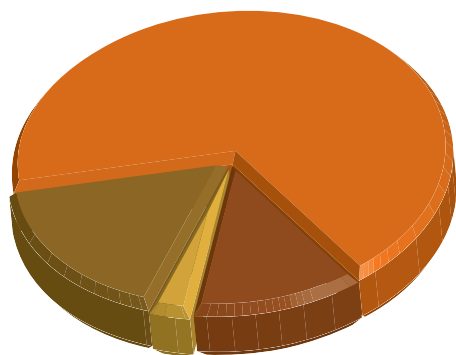
Ces formations sont toujours montées en partenariat étroit avec les acteurs locaux et visent à accompagner une démarche (création de bibliothèques, informatisation, montage d'un programme d'animation, conservation et valorisation des ouvrages, etc.) en prenant en compte les opportunités et contraintes locales. Cette approche sur mesure permet d'éviter les copier-coller hasardeux de pratiques et d'offrir une plus grande souplesse et une meilleure adaptation au contexte local. Dans cette logique, les for-

mateurs de BSF œuvrent à la fois pour le transfert de compétences et l'appropriation de celles-ci par les professionnels sur place. Afin de renforcer cette approche, BSF développe son réseau de formateurs à l'international et notamment dans les pays du Sud pour contribuer à l'émergence de réseaux de partage d'expérience Sud-Sud. En 2011, ce sont plus de 200 bibliothécaires et animateurs qui ont ainsi été formés dans le monde.

Parallèlement à ces formations sur place, BSF accueille des professionnels étrangers en France pour des formations longues et plus spécifiques. En 2011, 7 stagiaires ont été accueillis en formation pour des périodes allant de un à trois mois.

De nombreux partenariats ont été mis en place avec des structures de formations professionnelles (ENSSIB, URFIST, Mediadix...) ainsi qu'avec des bibliothèques de lecture publique et universitaires pour des stages pratiques. •

Typologie des bibliothèques ayant bénéficié d'une formation BSF en 2011



- Bibliothèques privées / associatives
- Bibliothèques nationales/municipales
- Bibliothèques d'Alliance Française
- Bibliothèques universitaires

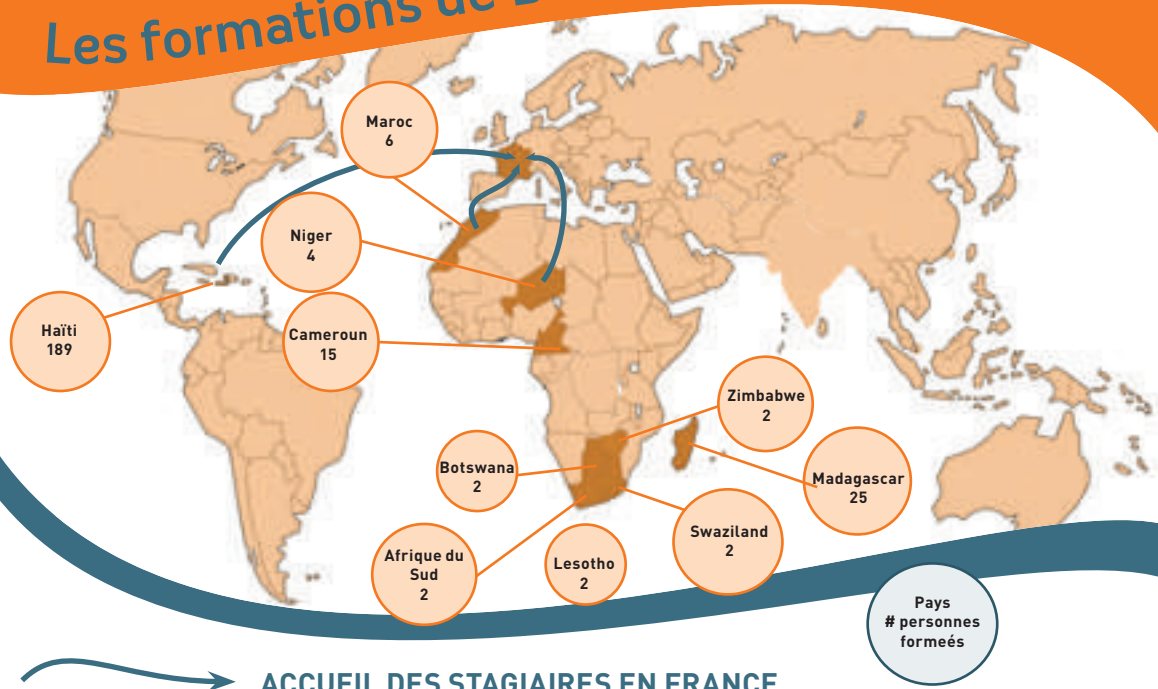
Parole de volontaire

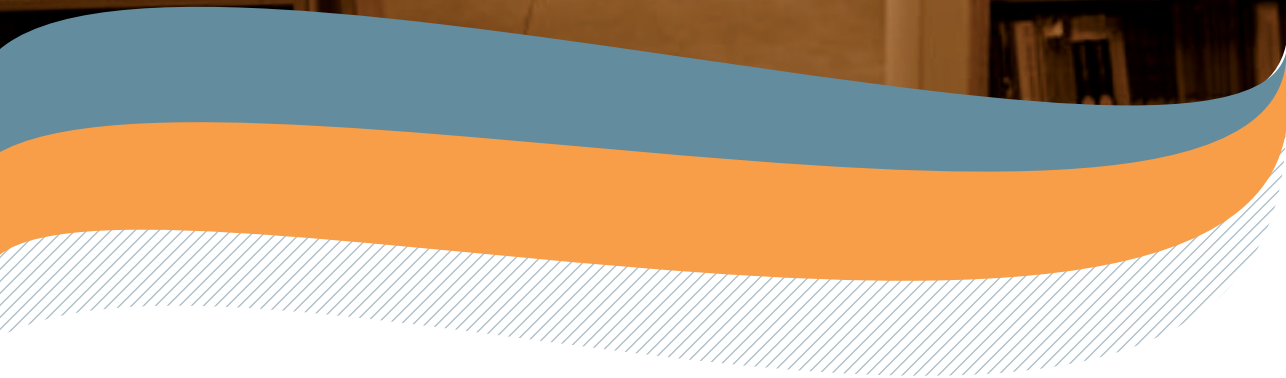
Claire Wollenschneider – Coordinatrice volontaire des projets bibliothèques de BSF en Haïti



«Coordonner le programme d'appui aux bibliothèques en Haïti, c'est avant tout une histoire d'échanges et de relations humaines. Nous accompagnons les bénéficiaires dans leurs projets, par le don de livres, la formation et surtout par le conseil. L'important est de rester à l'écoute de chacun et de combiner notre savoir-faire avec une bonne connaissance du terrain.»

Les formations de BSF dans le monde







LA MISSION COLLECTE

Bibliothèques Sans Frontières soutient l'idée que le don de livres peut avoir un impact positif et durable s'il est mené non comme une fin en soi mais comme une composante d'un programme d'appui plus large à une bibliothèque. Pour cela, l'association a développé des pratiques de collecte et de don professionnelles en faisant intervenir les partenaires locaux à chaque étape du choix des livres. Les bibliothécaires sont donc amenés à conduire une politique d'acquisition qui reflète les besoins de leurs usagers. Depuis sa création, BSF a ainsi expédié environ 150 000 livres vers ses structures partenaires, en Haïti, au Cameroun, en Tunisie, au Niger, au Togo, au Maroc, etc... Ces livres ont tous été sélectionnés en collaboration étroite avec les bibliothécaires partenaires sur le terrain.

Depuis décembre 2010, la base logistique de Bibliothèques Sans Frontières est installée dans un entrepôt de 1200 m² à Epône (Yvelines). Ce nouvel entrepôt a permis en 2011 de développer les collectes d'ouvrages auprès d'éditeurs, de bibliothèques et de particuliers et accueille aujourd'hui un stock tournant d'environ **300 000 ouvrages**. Un large chantier d'informatisation du stock de livres de l'entrepôt a été démarré en 2011 et se poursuivra en 2012.

Un catalogue informatique du stock de BSF sera ainsi à la disposition des bibliothèques partenaires pour qu'elles effectuent leur choix d'ouvrages en bénéficiant d'un accompagnement de l'équipe de documentation. •

Le développement d'un vaste réseau de collecte de livres pour mieux répondre aux besoins des partenaires locaux

Aux livres citoyens !

En partenariat avec la Mairie de Paris, BSF a installé en 2010 deux boîtes de collecte de livres dans les 2ème et 3ème arrondissements de la capitale. Trois nouvelles boîtes à livres ont vu le jour en 2011 dans les mairies des 18ème, 14ème et 9ème arrondissements. Les parisiens bénéficient ainsi de points de collectes de proximité, qui leurs permettent de donner une seconde vie à leurs ouvrages inutilisés. Au niveau national, deux **grandes opérations de collectes de livres** ont été organisées en 2011. La première, qui s'est déroulée dans plus de cinquante théâtres à travers la France a permis de collecter environ **8000 ouvrages pour Haïti**. Une opération de collecte a également eu lieu dans tous les magasins Auchan de France en juin 2011. **Près de 30 000 ouvrages ont ainsi été collectés.**

Des éditeurs et bibliothèques s'engagent

De nombreux éditeurs soutiennent les actions de BSF en effectuant des dons réguliers d'ouvrages. En 2011, l'Ecole des Loisirs, Gallimard Jeunesse, Milan, Bayard Jeunesse et bien d'autres ont offert à BSF des ouvrages jeunesse de qualité. Au niveau universitaire, Pearson, les Presses Universitaires de France ou encore Wolters Kluwer France effectuent des dons ciblés en fonction des besoins de l'association. Un grand nombre de bibliothèques publiques, universitaires et centres de documentation privés ont également signé des conventions de partenariat avec BSF pour des dons réguliers d'ouvrages, de matériels et de mobiliers de bibliothèque. •

294 000 livres collectés en 2011 auprès des particuliers, entreprises, bibliothèques et éditeurs



La base logistique de BSF : un lieu de sensibilisation à la solidarité internationale et au développement durable



Les journées de volontariat solidaire

Afin de favoriser l'esprit de solidarité et l'engagement citoyen, BSF a mis en place des **Journées de Volontariat Solidaire** en partenariat avec l'association Unis Cité. Au total, ce sont plus de 150 « salariés bénévoles d'un jour », des collaborateurs d'entreprises telles que Novartis, Bouygues Immobilier, Qualitel, L'Oréal ou Barclay's qui ont aidé, le temps d'une journée les équipes BSF à trier et classer près de **68 000 livres** !

Les partenariats avec les établissements scolaires

BSF a développé des partenariats avec des établissements scolaires yvelinois pour proposer des activités de sensibilisation à la solidarité interna-

tionale aux élèves des communes avoisinantes. Les établissements organisent des collectes ciblées d'ouvrages et les élèves viennent ensuite passer une demi-journée à la base logistique de BSF pour effectuer des préparations d'envois vers des bibliothèques partenaires.

Recyclage et vente

Une partie des ouvrages collectés ne correspondent pas aux besoins exprimés par les bibliothèques partenaires. Certains de ces livres (hors dons d'éditeurs et de bibliothèques) sont vendus au profit des projets de BSF, permettant ainsi l'acquisition d'ouvrages auprès d'éditeurs locaux. Le reste des ouvrages est recyclé par le biais d'une entreprise de retraitement du papier. •

DES BÉNÉVOLES AU SERVICE DE LA CAUSE



Le réseau de bénévoles de Bibliothèques Sans Frontières a considérablement grandi depuis la naissance de l'association. Plus de 300 bénévoles ont en effet rejoint BSF depuis 2007 et y effectuent des activités très diverses en fonction de leurs disponibilités et de leurs compétences. Les accompagner, les former et les fidéliser constitue un enjeu majeur pour l'association. •



UN ENCADREMENT DES BÉNÉVOLES PLUS EFFICACE

La formalisation de la relation entre Bibliothèques Sans Frontières et ses bénévoles a considérablement évolué en 2011. Les réunions mensuelles d'information et d'accueil des nouveaux bénévoles, les entretiens individuels et collectifs, et la mise en place de la charte d'engagements réciproques entre BSF et ses bénévoles sont autant d'éléments qui permettent à la fois d'améliorer la gestion des bénévoles et répondre au mieux à leurs attentes. Des formations régulières sont par ailleurs proposées aux bénévoles intervenant à l'entrepôt de BSF ou sur les programmes France de l'association. •



BIBLIOBRADERIE



En 2011, les bibliothèques municipales de Boulogne-sur-Mer, de Nancy et de Vincennes, ainsi que les médiathèques de Bayonne, des Ulis, de Toulouse, de Quéven, de Corbas et de la Plaine Centrale ont soutenu BSF en organisant des « Bibliobraderies ». Cela consiste en la vente de documents (livres, cd, dvd) sortis des collections au public lors d'une journée événement. Grâce à cette mobilisation, près de 20 000 euros ont été collectés au profit des projets de BSF.



Témoignage

Karine Jay - Conservateur en chef, Directrice de la Bibliothèque municipale de Boulogne sur Mer

« Le projet de braderie permet d'envisager une destination pour ces documents plus positive que celle de la déchetterie (...) La première « bibliobradery » a été organisée dans le cadre de la première édition du festival du livre et de la lecture « Des Livres et Vous ! » proposé par la Ville de Boulogne-sur-Mer et un certain nombre d'associations partenaires du 15 au 28 mai 2011. Elle a eu lieu le dimanche 22 mai dans la salle Demizel de la Bibliothèque des Annonciades, et elle a attiré un public nombreux d'adultes et d'enfants tout au long de la journée. Plus de 10 000 documents (livres, CD, DVD...) ont été mis en vente. »



COMMUNICATION

DÉVELOPPER LA COMMUNICATION 2.0 : INTERACTION ET TRANSPARENCE

La refonte du site Internet de BSF en 2010 a permis d'amorcer une dynamique pour augmenter la présence de l'association sur le Web en 2011.

*Vers une rationalisation des supports de communication
et du message de l'association*

Une veille quotidienne sur les pratiques innovantes dans les bibliothèques, le monde du livre ou plus généralement la solidarité, et leur partage sur les réseaux sociaux a permis à BSF d'augmenter significativement sa visibilité. Grâce au potentiel

d'interaction offert par le Web 2.0, BSF peut échanger avec ses communautés en ligne et diffuser régulièrement de l'information sur ses projets. L'édition de bulletins d'information électroniques mensuels permet également de développer une communication transparente, structurée et pertinente pour répondre aux exigences de son public et de ses donateurs et adhérents. •



COMMUNICATION ÉVÉNEMENTIELLE : SENSIBILISATION ET COLLECTE DE FONDS

Bibliothèques Sans Frontières a renforcé son action événementielle en 2011 pour faire connaître ses projets, sensibiliser le public à l'enjeu de l'accès au savoir dans les pays du Sud et collecter des fonds pour l'association.

L'année a débuté par un concert de solidarité pour Haïti, organisé le 12 janvier 2011, un an, jour pour jour, après le séisme. Deux artistes de renom étaient présents pour célébrer la culture haïtienne : le saxophoniste **Jacques Schwarz-Bart** et la chanteuse **Stéphanie Mac Kay**. Cet événement a réuni près de 500 personnes dans l'un des temples du Jazz à Paris, le **New Morning**. BSF était également présente à deux événements littéraires d'envergure : le **Salon du Livre** de Paris en mars et le Festival **Paris en Toutes Lettres** en mai, l'occasion de rencontrer le public et d'échanger sur les activités de l'association. •



France Culture et BSF : Un partenariat réussi !

- **Retransmission en direct du concert sur l'émission de Laure Adler sur France Culture**
- **500 spectateurs**



En octobre 2011, l'Académie des Arts, des Sciences et des Belles-Lettres (ACASCIA) de Dijon a remis son Prix annuel à Bibliothèques Sans Frontières pour récompenser l'ensemble de ses actions en faveur de la lecture.

Citation de Daniel-Henri Vincent – Président de l'Académie des Sciences et des Belles-Lettres de Dijon
L'Académie de Dijon a choisi de récompenser Bibliothèques sans frontières (BSF) pour l'ensemble de son action. Cette organisation non gouvernementale est engagée concrètement sur le terrain, notamment dans les pays du Sud, pour faciliter l'accès de tous à l'éducation et au savoir. Grâce aux bibliothèques qu'elle construit, aux livres qu'elle collecte et aux professionnels qu'elle forme, Bibliothèques sans frontières accompagne la formation intellectuelle des jeunes et des adultes depuis l'école, le camp de réfugiés ou la rue, jusqu'à l'université. Ce faisant, elle agit durablement pour la démocratie et le respect des droits humains.



4^{ÈME} PARTIE

ÉLÉMENTS FINANCIERS





RAPPORT FINANCIER

NARRATIF

Un important développement des ressources privées

BSF a connu en 2011 une importante croissance budgétaire avec un total des ressources 2011 de 1,11 M€ (taux de croissance de plus de 50% par rapport aux ressources de 2010) en grande partie liée au développement des actions de l'association en Haïti. Cette croissance s'explique par une forte augmentation des ressources privées de l'association à savoir du mécénat d'entreprises ainsi que des dons de particuliers, témoignage de la notoriété grandissante de l'association. Si en 2010, 54% des ressources de l'association étaient issues du privé, les financements privés représentent en 2011 plus de 80% des ressources de l'association. Cette croissance du budget a par ailleurs permis d'augmenter de manière significative les fonds associatifs de BSF qui s'élèvent désormais à 36 974€ suite à un excédent de l'exercice 2011 de 35 432€.

Des contrats de financements pluriannuels, gages de stabilité

L'année 2011 a été marquée par l'obtention de contrats de financements pluriannuels avec d'importants bailleurs de fonds tels que :

L'UNICEF pour la mise en place du projet « Boite à histoires » en Haïti : 330 000€ sur 2011-2012

L'Union Européenne pour le projet de création de BiblioTapTap en Haïti : 399 212,13€ sur 2012-2014

La Fondation Addax Petroleum pour le projet de développement du CLAC au Cameroun : 175 000€ sur 2011-2013.

Les soutiens financiers de la Fondation de France et de l'Institut de France obtenus en 2010 pour les actions de BSF en Haïti se sont poursuivis en 2011 pour des montants respectifs de 80 000 et 220 000 euros. Ces financements pluriannuels permettent de stabiliser le budget de l'association et d'en garantir la pérennité. La confiance accordée par ces bailleurs de fonds est également signe d'un travail de BSF de plus en plus reconnu en France comme à l'étranger.



La vente et la contribution du grand public : nouvelles sources de revenu à développer

Ces soutiens sont cependant dédiés à des projets et ne financent que le fonctionnement directement lié à leur mise en œuvre. Or dans notre démarche de consolidation des fonds associatifs qui crédibilisent BSF dans sa relation avec les bailleurs de fond, la recherche de nouvelles sources de revenus sera un des défis de l'année 2012. La part de la collecte de fonds auprès du grand public ne représente aujourd'hui que 6% des ressources, ce qui augure de considérables perspectives de croissance pour les prochaines années. Parallèlement à cela le total des ventes de livres a été multiplié par 9 pour atteindre 3% des ressources et a vocation à continuer de croître dans les années à venir.

Un contrôle des finances et une transparence accrus

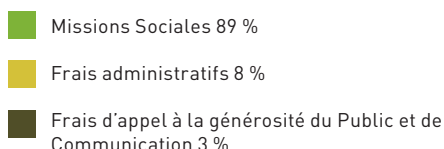
Cet important développement du budget de l'association et les exigences des bailleurs internationaux nécessitent un contrôle des finances et une transparence accrus. Les comptes de l'association ont été vérifiés et certifiés sans réserve par un commissaire aux comptes. Le recrutement d'un Directeur administratif et financier en 2012 va par ailleurs permettre à l'association de renforcer le contrôle de ses finances et d'améliorer le suivi financier et administratif des fonds reçus. •

TABLEAUX FINANCIERS

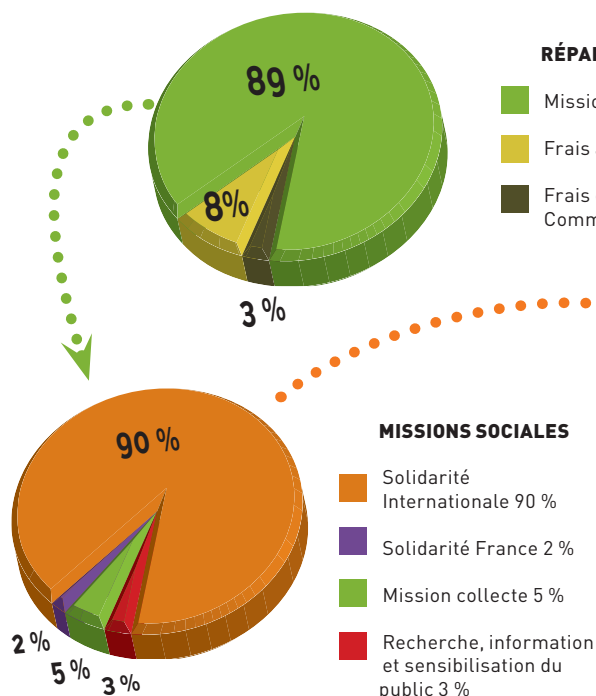
Emplois en euros

	2011	2010
Missions sociales	953 879	610 610
Solidarité France	32 784	47 778
Solidarité Internationale	856 881	468 706
Mission collecte	47 772	66 707
Activité de recherche, information et sensibilisation du public	16 441	27 022
Soutien aux antennes		397
Frais d'appel à la générosité du public et de communication	29 483	14 643
Frais administratifs	92 554	73 356
Frais généraux de fonctionnement	91 476	72 231
Frais administratifs relatifs à la vente de livres	1 087	1 125
TOTAL DES EMPLOIS UTILISÉS	1 075 917	698 609
Résultat de l'exercice	35 432	
TOTAL GÉNÉRAL	1 111 349	698 609
Contributions volontaires en nature	461 477	87460
Personnel bénévole	89 469	60460
Mise à disposition gratuite de biens et services	372 008	27000

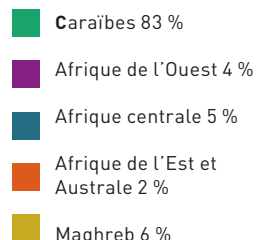
RÉPARTITION DES EMPLOIS



MISSIONS SOCIALES

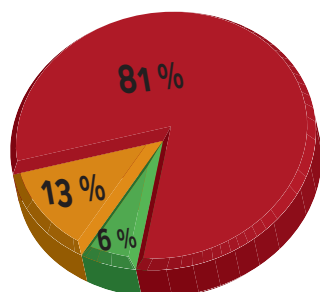


RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE



Ressources en euros

	2011	2010
Ressources privées issues de la recherche de fonds	896 150	358 539
Adhésions	4 535	4 803
Dons	66 783	34 886
Subventions privées	824 832	318 850
Ressources institutionnelles publiques	148 408	247 713
Subventions publiques	120 999	215 193
Aides à l'emploi	27 409	32 520
Autres ressources	66 791	55 706
Prestations de service	13 548	45 255
Ventes de marchandises	35 804	3 723
Produits divers de gestion courante	982	3 540
Produit financier	14 997	521
Produits exceptionnels	1 460	2 667
TOTAL DES RESSOURCES DE L'EXERCICE INSCRIT AU COMPTE DE RÉSULTAT	1 111 349	661 958
Résultat de l'exercice		36 651
TOTAL GÉNÉRAL	1 111 349	698 609
Contributions volontaires en nature	461 477	87460
Bénévolat	89 469	60460
Dons en natures	372 008	27000



RÉPARTITION DES RESSOURCES

- Ressources privées issues de la recherche de fonds 81 %
- Ressources institutionnelles publiques 13 %
- Autres ressources 6 %



Bilan actif

Rubriques	2011			2010
	Montant brut	Amortissement	Net	Net
Actif immobilisé	24 557	1 919	22 638	16 611
Immobilisations corporelles	13 558	1 919	11 639	4 612
Autres immobilisations financières	10 999		10 999	12 000
Actif circulant	304 783	0	304 783	161 480
Stock et en-cours (1)	84 212		84 212	
Usagers et comptes rattachés	13 665		13 665	8 685
Autres créances (2)	84 290		84 290	7 734
Disponibilités	103 802		103 802	127 656
Charges constatées d'avance	18 814		18 814	7 405
Total	329 340	1 919	327 421	178 092

Bilan passif

Rubriques	2011			2010
	Montant brut	Amortissement	Net	Net
Fonds associatif et réserves	36 974	0	36 974	1 542
Report à nouveau	1 542		1 542	1 542
Résultat de l'exercice	35 432		35 432	-36 651
Dettes	290 447	0	290 447	176 550
Dettes d'exploitation	149 560	0	149 560	18 645
Dettes fournisseurs et comptes rattachés (3)	132 701		132 701	6 858
Dettes fiscales et sociales	16 859		16 859	11 787
Dettes diverses	980		980	462
Produits constatés d'avance (4)	139 907		139 907	157 443
Total	327 421	0	327 421	178 092

- 1. Le total d'en-cours correspond au montant de la construction du bâtiment de la Bibliothèque numérique de l'Université d'Etat d'Haïti (UEH) qui sera cédée à l'UEH en 2012.
- 2. Comprend 72 353 € de subventions à recevoir estimées selon un calcul *pro rata temporis*.
- 3. Dettes dues à des factures reçues à la fin de l'année 2011 et réglées en 2012. Ces dettes ont donc été réglées dans leur intégralité début 2012
- 4. Différence entre les montants reçus de bailleurs de fonds et l'avancement des programmes correspondant estimé *pro rata temporis*.

5^{ÈME} PARTIE

SANS VOUS, BSF N'EXISTERAIT PAS





PARTENAIRES EN 2011

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

Agence Française de Développement
Agence Universitaire de la Francophonie
Ambassade de France au Mali
Ambassade de France au Sénégal
Ambassade de France en Haïti
Ambassade de France en République
Démocratique du Congo
Ambassade de France en Tanzanie
Assemblée Nationale
Bibliothèque nationale de France
Cité Universitaire internationale de Paris
Commission Nationale Française pour l'UNESCO
Communauté d'agglomération Evry Centre
Essonne
Conseil Général de l'Essonne
Conseil Général de Seine-Saint-Denis
Conseil Général des Yvelines
Conseil Général du Val d'Oise
Conseil Général du Val de Marne
Conseil Régional d'Ile-de-France
Ecole Normale Supérieure de Paris
Guilde Européenne du Raid
Institut Français
Label Paris co-développement sud
Mairie de Montreuil
Mairie de Paris
Mairie de Sevrans
Mairie de Toulouse
Ministère de la Culture et de la Communication
Ministères des Affaires Etrangères et Européenne
Mission des Nations Unies pour la Stabilisation en
Haïti (MINUSTAH)

Musée du Quai Branly
Sénat
UNESCO
UNICEF
Université des Antilles et de la Guyane

PARTENAIRES ASSOCIATIFS

Alliance Internationale des Editeurs Indépendants
Association E. Lachana
Association Internationale des Libraires
Francophones (AILF)
Association Internationale Francophone des
Bibliothécaires et Documentalistes (AIFBD)
Comité Français IFLA
Comité Français International Bibliothèques et
Documentation
Jeunes Espoir 2000
La Ligue de l'enseignement
Patrimoine Sans Frontières
Union des Français de l'étranger

PARTENAIRES PRIVÉS

Borgeaud
Cairn
Decitre
Dunod Editeur
Fondation Addax Petroleum
Fondation Alliance Française
Fondation Areva
Fondation de France
Fondation Louis D. Institut de France
Fondation Tamaas
Fondation Veolia Environnement
Limonade and Co
Liquid Africa
Mailforgood
Opinion Way / Equitel
Prisma Presse
Revue Lire
StreetPress
Vae Solis Corporate
Wecena
Wolters Kluwer France

ILS NOUS FOURNISSENT DES LIVRES

Collecte :

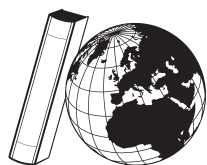
20 minutes, Albin Michel, Auchan, Bayard, BFM, Didier Jeunesse, Dilisco, Editions de la Table Ronde, Editions de l'Olivier, Editions du Rocher, Editions du Seuil (Points), Editions du soleil, Editions Flblbl, Editions l'Atelier, Editions Noir sur Blanc, ESCP Europe, Gallimard Jeunesse, Grasset, ISS Propreté, IUT Paris Descartes, Kaleidoscope, KPMG, Réseau Libr'Est, La Chaîne Histoire, La Documentation française, Le Figaro Littéraire, Le Monde Diplomatique, Le Monde, L'Ecole des Loisirs, Les Presses Universitaires France, Milan Presse, Next-Radio Tv, Oxfam, Pearson Education France, Presses de Sciences Po; RMC, RMN, Rue 89, Syros.

Mise à disposition de ressources numériques (pour la BNUEH):

Lextenso, Springer, Cairn.info, EBSCO, Proquest, Base News & Business, Elsevier SCIEDIRECT-SCOPUS, Muse- Collection Premium, Francis Lefebvre Editions, Lippincott Williams & Wilkins, journal, Encyclopaedia Universalis, INIST sciences sociales, Thomson Reuters, WileyBlackwell, Lamyline Reflex, JSTOR, NEJM Hospitals, Latin News, Maths Cinet / AMS, JAMA, American Meteorological Society.

Pour mieux connaître nos projets en 2011,
visitez notre partenaire média www.ActuaLitté.com

ActuaLitté
les univers du livre



**Bibliothèques
Sans Frontières**
Libraries Without Borders



CONTACT

(+33)1 43 25 75 61 ou info@bibliosansfrontieres.org

ADRESSE

Bibliothèques Sans Frontières
69 rue Armand Carrel, 75019 Paris

SITE WEB

www.bibliosansfrontieres.org